388R2049

15.7.88 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 185/3

NEUVOSTON ASETUS (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2049/88,

annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988,

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 78 h artiklan,

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 209 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 183 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen([1]),

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon([2]),

ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen lausunnon([3]),

sekä katsoo, että

Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteisessä, 4 päivänä maaliskuuta 1975 annetussa julkilausumassa([4]) tarkoitetut neuvottelut käytiin neuvottelukomiteassa,

olisi sisällytettävä 21 päivänä joulukuuta 1977 annettuun varainhoitoasetukseen([5]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1600/88([6]), 11, 12 ja 13 päivänä helmikuuta 1988 tehdyt Brysselin Eurooppa-neuvoston johtopäätökset siltä osin kuin kyse on talousarviomäärärahojen vuosittaisen hoidon lujittamisesta talousarviossa, yhteisen maatalouspolitiikan rahoitusta koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja mahdollisesta turvautumisesta "negatiiviseen varaukseen" talousarviota laadittaessa,

paremman talousarvion hoidon ja määrärahojen suuremman avoimuuden vuoksi on tarpeen säätää, että varainhoitovuoden lopussa käyttämättömät jaksotetut määrärahat pääsääntöisesti peruuntuvat, mutta komissio voi päättää tietyistä siirroista erityisten arviointiperusteiden perusteella; lisäksi tietyt määrärahat saa vapautumisesta johtuen ottaa uudelleen käyttöön ainoastaan erityisten arviointiperusteiden perusteella komission päätöksellä,

vuosittaisuusperiaatteen lujittaminen ei saa vaarantaa yhteisöjen itselleen politiikassaan vahvistamien tavoitteiden toteuttamista,

varainhoitoasetuksen on ilmennettävä Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosaston rahoitusta koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä, yhteisen maatalouspolitiikan rahoittamisesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70([7]) huomioon ottamiseksi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2048/88([8]), ja

on tarpeen lisätä tarkoituksenmukainen säännös mahdollisen tiettyyn määrään rajoitetun negatiivisen varauksen ottamiseksi talousarvioon,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus seuraavasti:

1) Lisätään 1 artiklaan 3a kohta seuraavasti:

"3a. Sellaisiin oikeudellisiin velvollisuuksiin, jotka liittyvät pidempään kuin yhden varainhoitovuoden ajan toteutettavaan toimintaan, sisältyy määräaika, jonka kuluessa toteuttaminen on saatettava päätökseen ja joka on täsmennettävä aiheellisella tavalla edunsaajalle tukea myönnettäessä.

Tätä määräaikaa määritettäessä otetaan asianmukaisella tavalla huomioon rahoitettavien monivuotisten toimenpiteiden toteuttamisen tarpeellisuus sekä erityiset toteuttamiseen liittyvät olosuhteet toiminnan eri aloilla.

Komissio voi erityistapauksissa edunsaajien toimittamien aiheellisten perusteiden perusteella mukauttaa tällaisten velvollisuuksien toteuttamiselle asetettua määräaikaa."

2) Korvataan 6 artiklan 2 alakohta seuraavasti:

"2 Ne maksusitoumusmäärärahat ja maksumäärärahat, joita ei ole käytetty sen varainhoitovuoden päättyessä, jonka talousarvioon ne on otettu, peruuntuvat pääsääntöisesti sellaisissa budjettikohdissa, joissa eritellään maksusitoumusmäärärahat ja maksumäärärahat. Komissio voi kuitenkin viimeistään helmikuun 15 päivänä tehdä päätöksen niiden siirtämisestä vain

([1]) EYVL N:o C 99, 14.4.1988, s. 9
([2]) lausunto annettu 16 päivänä kesäkuuta 1988
([3]) EYVL N:o C 166, 25.6.1988, s. 3
([4]) EYVL N:o C 89, 22.4.1975, s. 1
([5]) EYVL N:o L 356, 31.12.1977, s. 1
([6]) EYVL N:o L 143, 10.6.1988, s. 1
([7]) EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13
([8]) EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 1

seuraavan varainhoitovuoden aikana käytettäviksi seuraavien perusteiden mukaisesti:

a) maksusitoumusmäärärahojen osalta:

— määrät, jotka vastaavat joulukuun 31 päivänä käytännössä loppuun suoritettuja toimintoja, mutta joista ei ole vielä voitu tehdä maksukelpoisia sitoumuksia; nämä määrät on periaatteessa sidottava ennen seuraavan vuoden maaliskuun 31 päivää,

— määrät, jotka osoittautuvat tarpeelliseksi, kun neuvosto on antanut menon perusteena olevan säädöksen varainhoitovuoden loppupuolella, siten että komissio ei ole voinut ennen joulukuun 31 päivää sitoa talousarviossa tähän tarkoitukseen varattuja määrärahoja;

b) maksumäärärahojen osalta:

— määrät, jotka ovat tarpeellisia aiempien maksusitoumuksien kattamiseksi tai jotka liittyvät siirrettyihin maksusitoumusmäärärahoihin, kun seuraavan varainhoitovuoden asianomaiseen budjettikohtaan varatut määrärahat eivät riitä kattamaan rahoitustarvetta. Täytäntöönpanovaltaansa käyttäen komissio pyrkii hallinnosta johtuvien vaatimusten mukaisesti käyttämään ensisijaisesti kuluvalle varainhoitovuodelle hyväksyttyjä määrärahoja eikä ennen niiden loppumista turvaudu siirrettyihin määrärahoihin.

Komissio antaa budjettivallan käyttäjälle tiedon tekemästään päätöksestä viimeistään maaliskuun 15 päivänä täsmentäen talousarviossa, miten kussakin siirrossa on sovellettu sovittuja perusteita."

3) Korvataan 6 artiklan 6 alakohta seuraavasti:

"6 Määrärahojen vapautuminen, joka aiheutuu niiden hankkeiden, joihin määrärahat on talousarviossa osoitettu, osittaisesta tai täydellisestä toteuttamatta jättämisestä, sellaisissa budjettikohdissa, joissa eritellään maksusitoumusmäärärahat ja maksumäärärahat, sitä varainhoitovuotta seuraavien varainhoitovuosien aikana, jota varten määrärahat on otettu talousarvioon, johtaa pääsääntöisesti vastaavien määrärahojen peruuntumiseen.

Vapautunutta määrärahaa vastaava maksusitoumusmääräraha voidaan kuitenkin poikkeuksellisesti ottaa uudelleen käyttöön alunperin suunnitellun hankkeen toteuttamisen osoittautuessa välttämättömäksi, jollei kuluvan varainhoitovuoden talousarviossa ole varoja tähän tarkoitukseen käytettäväksi.

Tätä varten komissio tarkastelee jokaisen varainhoitovuoden alussa edellisen varainhoitovuoden aikana aiheutuneet määrärahojen vapautumiset ja ilmenneiden tarpeiden perusteella arvioi, onko välttämätöntä ottaa vastaavat määrärahat uudelleen käyttöön.

Komissio tekee päätöksensä ennen kunkin varainhoitovuoden helmikuun 15 päivää.

Komissio antaa budjettivallan käyttäjälle tiedon tekemästään päätöksestä viimeistään maaliskuun 15 päivänä täsmentäen talousarviossa perusteet, jotka oikeuttavat määrärahojen ottamisen uudelleen käyttöön."

4) Lisätään 15 artiklaan kohta seuraavasti:

"4a. Komission pääluokkaan voi kuulua 'negatiivinen varaus', jonka enimmäismäärä on rajoitettu 200 miljoonaan ecuun. Tämä varaus, joka otetaan erilliseen lukuun, voi koskea sekä maksusitoumuksiin käytettäviä määrärahoja että maksumääräyksiin käytettäviä määrärahoja.

Tämä varaus on otettava käyttöön ennen varainhoitovuoden loppua tekemällä siirtoja 21 artiklassa säädetyn menettelytavan mukaisesti."

5) Korvataan 73 artiklan 2 alakohdan viimeinen luetelmakohta seuraavasti:

"— määrärahat, jotka on siirretty 6 artiklan mukaisesti."

6) Korvataan 73 artiklan 3 alakohdan neljäs ja viides luetelmakohta seuraavasti:

"— maksusitoumusmäärärahat ja maksumäärärahat, jotka on siirretty 6 artiklan mukaisesti".

7) Korvataan 73 artiklan 4 alakohdan ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti:

"— siirrettyjen määrärahojen määrät, siten että maksusitoumusmäärärahat, maksumäärärahat ja jaksottamattomat määrärahat eritellään".

8) Poistetaan 73 artiklan 4 alakohdan viides luetelmakohta.

9) Korvataan 88 artiklan 3 kohdan viimeinen alakohta seuraavasti:

"Maksumäärärahat muodostavat sellaisten menojen ylärajan, jotka voidaan maksaa tai hyväksyä maksettaviksi kunkin varainhoitovuoden kuluessa varainhoitovuoden tai edellisten varainhoitovuosien kuluessa tehtyjen maksusitoumusten kattamiseksi."

10) Poistetaan 88 artiklan 4 kohta.

11) Korvataan 98 artikla seuraavasti:

"98 artikla

Menot kirjataan tietyn varainhoitovuoden tileille komission jäsenvaltioille kyseisenä varainhoitovuotena asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan mukaisesti maksamien ennakkojen perusteella, sikäli kuin päätökset kyseisiin menoihin sitoutumisesta ja niiden hyväksymisestä on toimitettu tilinpitäjälle viimeistään seuraavan varainhoitovuoden tammikuun 31 päivänä."

12) Korvataan 99 artikla seuraavasti:

"99 artikla

1 Asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetun tilien tarkastuksen ja hyväksymisen tarkoituksena on määrittää sellaisten kussakin jäsenvaltiossa kyseisenä varainhoitovuotena maksettujen menojen määrä, joita on pidettävä EMOTR:n maksettavina menoina.

2 Aikataulu tilien tarkastukselle ja hyväksymiselle vahvistetaan asetuksessa (ETY) N:o 729/70.

3 Tilien tarkastusta ja hyväksymistä koskevan päätöksen lopputulos, joka käsittää mahdollisen eron 97 ja 98 artiklan mukaisesti kyseisen varainhoitovuoden tileille kirjattujen menojen kokonaismäärän ja komission tilien tarkastuksen ja hyväksymisen yhteydessä hyväksymien menojen kokonaismäärän välillä, kirjataan yhdelle ainoalle momentille menojen lisäyksenä tai vähennyksenä."

13) Korvataan 100 artiklan 1 kohdassa päivämäärä "seuraavan varainhoitovuoden huhtikuun 1 päivää" päivämäärällä "seuraavan varainhoitovuoden helmikuun 1 päivää".

14) Korvataan 101 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa ja 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa päivämäärä "seuraavan varainhoitovuoden maaliskuun 31 päivää" päivämäärällä "seuraavan varainhoitovuoden tammikuun 31 päivää".

15) Lisätään 101 artiklaan 3 kohta seuraavasti:

"3 Siirroista, jotka koskevat "rahoitusvarausta", joka on otettu talousarvioon osana "alustavia varauksia" koskevaa lukua ja jonka osalta merkitsemistä, käyttöä ja rahoitusta koskevat ehdot määritetään talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta 24 päivänä kesäkuuta 1988 tehdyssä neuvoston päätöksessä 88/377/EEG(*) ja yhteisöjen omista varoista 24 päivänä kesäkuuta 1988 tehdyssä neuvoston päätöksessä 88/376/EEG, Euratom(**), sekä jälkimmäisen soveltamiseksi annetuissa säännöksissä, päättää budjettivallan käyttäjä tämän asetuksen 21 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti.

(*) EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 29

(**) EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 24"

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 24 päivänä kesäkuuta 1988.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. BANGEMANN